



RETURN BIDS TO:

RETOURNER LES SOUMISSIONS À:

**Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions -
TPSGC**

11 Laurier St. / 11, rue Laurier

Place du Portage, Phase III

Core 0B2 / Noyau 0B2

Gatineau, Québec K1A 0S5

Bid Fax: (819) 997-9776

**SOLICITATION AMENDMENT
MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

THIS DOCUMENT CONTAINS A SECURITY
REQUIREMENT / CE DOCUMENT CONTIENT
DES EXIGENCES RELATIVES À LA SÉCURITÉ

Vendor/Firm Name and Address

**Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur**

Issuing Office - Bureau de distribution

Electrical & Electronics Products Division
11 Laurier St./11, rue Laurier
7B3, Place du Portage, Phase III
Gatineau, Québec K1A 0S5

Title - Sujet ASFC, TVCF À L'AÉROPORT JEAN-LESAGE	
Solicitation No. - N° de l'invitation 47419-189043/A	Amendment No. - N° modif. 001
Client Reference No. - N° de référence du client 1000339042	Date 2018-10-02
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$\$HN-467-75387	
File No. - N° de dossier hn467.47419-189043	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2018-10-25	
Time Zone Fuseau horaire Eastern Daylight Saving Time EDT	
F.O.B. - F.A.B. Plant-Usine: <input type="checkbox"/> Destination: <input type="checkbox"/> Other-Autre: <input type="checkbox"/>	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Dubé, Robert	Buyer Id - Id de l'acheteur hn467
Telephone No. - N° de téléphone (873) 469-3936 ()	FAX No. - N° de FAX (819) 953-4944
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction:	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Delivery Required - Livraison exigée	Delivery Offered - Livraison proposée
Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
Telephone No. - N° de téléphone Facsimile No. - N° de télécopieur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)	
Signature	Date

Solicitation No. - N° de l'invitation
47419-189043/A
Client Réf. No. - N° de réf. du client
47419-189043

Amd. No. - N° de la modif.
001
File No. - N° du dossier
hn467.47419-189043

Buyer ID - Id de l'acheteur
hn467
CCC No. /N° CCC - FMS No. /N° VME

MODIFICATION #001

Cette modification vise à :

- A) Fournir le procès-verbal de la visite obligatoire des lieux du 18 septembre 2018;
- B) Répondre aux questions de l'industrie au cours de la visite; et
- C) À prolonger la date de fermeture de la demande de proposition (DDP).

A) Fournir le procès-verbal de la visite obligatoire des lieux du 18 septembre 2018.

Procès-verbal de la visite des lieux

Au cours de la visite des soumissionnaires à l'Aéroport international Jean-Lesage de Québec au 500 rue Principale, Québec (Québec) des observations émises sur les lieux ont soulevé quelques questions. Le présent document a pour but de clarifier et d'uniformiser l'information fournie aux soumissionnaires afin d'éliminer toute ambiguïté.

La visite obligatoire des lieux incluait les items suivants:

- Tous les soumissionnaires ont signé la feuille de présence et ont vérifié que le nom de l'entreprise à côté de leur nom correspond à l'entreprise qu'ils représentent et sera l'entreprise qui soumettra une soumission.
- Introduction des personnes responsables de la visite de lieux.
- Une copie des protocoles et procédures pour la visite des lieux a été distribuée à chaque participant et a été revu.
- L'autorité contractante de SPAC a brièvement parlé des principales parties et annexes de la demande de proposition (DDP) a et a souligné l'importance de lire attentivement toutes les sections afin de répondre adéquatement à la l'invitation.
- Les soumissionnaires ont été informés qu'ils leur incombaient de s'assurer à ce que l'information exigée concernant la cote de sécurité soit fournie à temps à l'autorité de Services publics et Approvisionnement Canada (SPAC).
- Les soumissionnaires qui ne satisfont pas actuellement les exigences de la cote de sécurité et (ou) de la cote de sécurité du personnel ont été avisés de lancer immédiatement le processus d'autorisation de sécurité en demandant par courriel à l'autorité contractante de SPAC de les parrainer.
- Les soumissionnaires ont été invités à commencer la visite des lieux par l'autorité technique de l'ASFC.
- L'autorité technique de l'ASFC a donné une description générale du site et des différentes zones du projet. Les différentes zones et pièces (c.-à-d. corridors, carrousel, salle des serveurs TVCF, etc.) ont été visitées et des informations spécifiques ont été fournies sur l'équipement être installé.

Solicitation No. - N° de l'invitation
47419-189043/A
Client Réf. No. - N° de réf. du client
47419-189043

Amd. No. - N° de la modif.
001
File No. - N° du dossier
hn467.47419-189043

Buyer ID - Id de l'acheteur
hn467
CCC No. /N° CCC - FMS No. /N° VME

- Après la visite, les soumissionnaires ont été invités à une rencontre dans la salle de réunion pour consulter les dessins de la carte du site et poser des questions. Les soumissionnaires ont été rappelés que des dates additionnelles du 25 et 26 septembre 2018 avaient été réservées pour prendre rendez-vous afin de revoir les dessins de la carte du site (référence à la partie 2 de la DDP, section 2.6.2).

CLARIFICATIONS AU COURS LA VISITE DES LIEUX:

1. Les soumissionnaires ont été informés que tout le câblage de cuivre CAT5e / CAT6 et de fibre horizontal pour le projet de l'Aéroport international Jean-Lesage de Québec au 500 rue Principale, Québec (Québec) aux arrivées internationales a déjà été installé par l'ASFC. L'entrepreneur devra fournir les fiches de connexion (patch cords) pour la connexion des équipements.
2. Tout le câblage a été testé, étiqueté et documenté. Cette information sera fournie à l'entrepreneur lors de l'attribution du contrat.
3. L'entrepreneur devra coordonner tous les travaux avec les autres corps de métier, les opérations de l'ASFC, l'administration de l'Aéroport, le personnel de l'infrastructure et le personnel de sécurité de l'ASFC. Le personnel de l'entrepreneur sera escorté en tout temps pendant l'exécution des travaux sur le site du projet.
4. Dans le cas où une équipe d'installation se rend sur le site, mais est incapable d'effectuer le travail en raison de perturbations ou d'autres retards résultant des exigences opérationnelles de l'ASFC sur le site, l'entrepreneur doit immédiatement aviser l'escorte sur place et l'autorité technique.
5. Voir ci-joint (Appendice 1 de la modification 001) les détails techniques des boîtes de tirages du câblage.
6. Les « racks » (items 110, 111 et 112) sont déjà fournis et installés par l'ASFC, donc ils doivent être supprimés de la liste des équipements à être fourni par l'entrepreneur. Veuillez apporter la modification au paragraphe 6 – Produits fournis par l'ASFC de l'énoncé des travaux (EDT) à l'annexe A et à la liste des équipements TVCF de l'appendice A de l'annexe A.
7. L'ASFC s'assurera qu'il y a aura deux espaces de stationnement disponibles à proximité pour l'entrepreneur durant les travaux.
8. Les plans présentés lors de la visite des lieux et lors de la consultation ont été produits par l'administration de l'Aéroport et le document technique dans la demande de proposition (DDP) a été produit par l'ASFC. En cas de disparité, ce dernier a préséance.
9. L'ASFC fournira le personnel nécessaire pour escorter les travailleurs dans leurs locaux.
10. Les travaux se dérouleront dans un environnement de travail en opération.

B) QUESTIONS AU COURS DE LA VISITE DES LIEUX:

QUESTION 1:

Est-ce que l'entrepreneur doit fournir une plateforme élévatrice ou d'autre équipement pour accéder aux zones à haute altitude?

RÉPONSE 1:

Solicitation No. - N° de l'invitation
47419-189043/A
Client Ref. No. - N° de réf. du client
47419-189043

Amd. No. - N° de la modif.
001
File No. - N° du dossier
hn467.47419-189043

Buyer ID - Id de l'acheteur
hn467
CCC No. /N° CCC - FMS No. /N° VME

Oui, l'entrepreneur doit fournir les matériaux, les plateformes élévatrices, les outils, l'équipement et les services nécessaires à la livraison et l'installation de l'équipement, des dispositifs et des composants requis pour installer au système TVCF.

QUESTION 2:

Est-ce qu'un local sera disponible pour que l'entrepreneur puisse entreposer les matériaux et l'équipement nécessaire à l'installation du système TVCF?

RÉPONSE 2:

Oui, un local sécurisé sera disponible.

QUESTION 3:

Où est situé le poste de contrôle vidéo pour la principale station de visualisation?

RÉPONSE 3:

Le local où sera situé le poste de contrôle vidéo sera dans un rayon de 5 mètres de la salle réseau. Il y aura aussi des écrans dans d'autres locaux.

QUESTION 4:

Quelles sont les heures normales de travail pour l'exécution des travaux?

RÉPONSE 4:

Veuillez-vous référer à la Partie 3 - Instructions pour la préparation des soumissions de la DDP, à la section 3.1.2.3 :

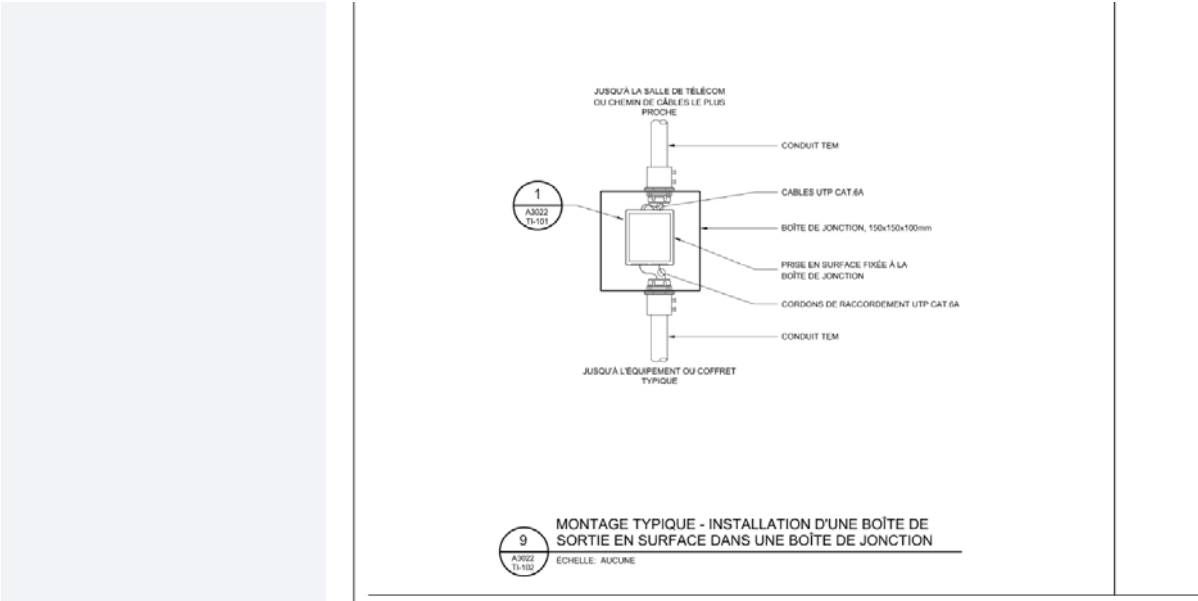
Les heures normales de travail sont du lundi au vendredi de 7h30 à 16h00, à l'exception des jours fériés.

C) La date de fermeture de l'invitation est prolongée jusqu'au **25 octobre 2018 @ 14h00 heure avancée de l'Est (HAE)**.

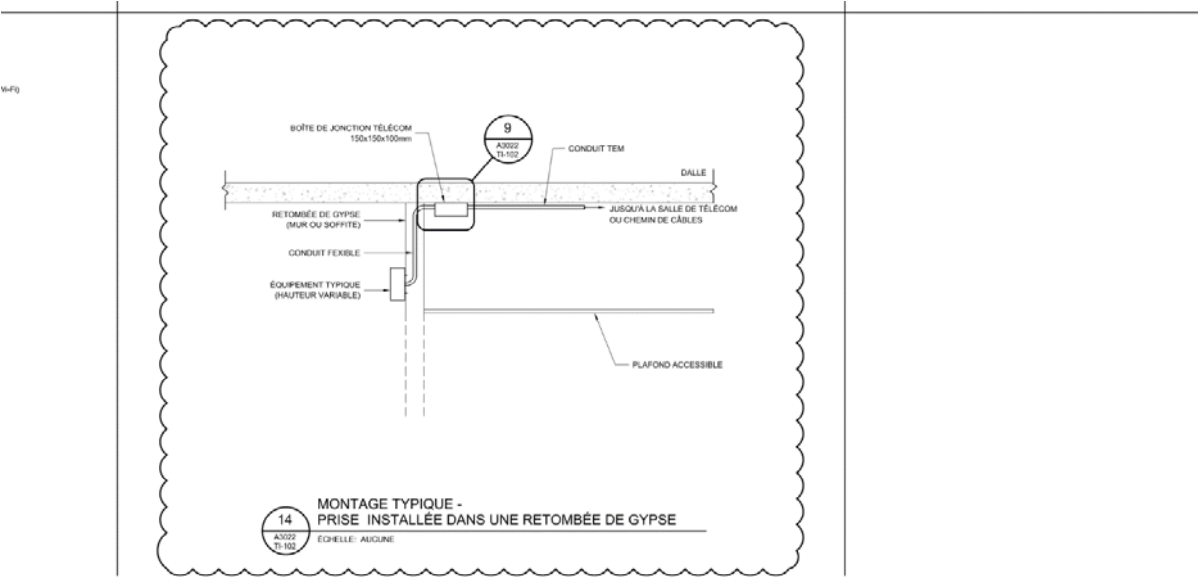
**TOUTES LES AUTRES TERMES ET CONDITIONS DE LA DEMANDE DE PROPOSITION
DEMEURENT INCHANGÉS**

APPENDICE 1 DE LA MODIFICATION 001

Boîte typique :



Boîte typique gypse :



Solicitation No. - N° de l'invitation
47419-189043/A
Client Ref. No. - N° de réf. du client
47419-189043

Amd. No. - N° de la modif.
001
File No. - N° du dossier
hn467.47419-189043

Buyer ID - Id de l'acheteur
hn467
CCC No. /N° CCC - FMS No. /N° VME

Boîte typique jetée avec convertisseur longue portée (long span):

